



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Tafel



Oktober 2015



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

**Tolle
Veranstaltungen
im Oktober!**
Mehr dazu im Innenteil

Heimischer Zoigl und viel Deftiges



Mehr auf Seite 4 und 5

Lotto und Zeitschriften

Dr. -Karl-Stingl-Str. 12, 95666 Mitterteich
Lottoannahmestelle – Tabakwaren – Geschenkkarten
aller Art – Backshop – Zeitschriften – Langnese-Eis

Geschäftsaufgabe

Wolfgang Röckl, Telefon 09633/9230400

Zum 1. Oktober 2015 gehe ich in meinen wohlverdienten
Ruhestand und übergebe mein Lotto- und Zeitschriftenge-
schäft an die Familie Haselbauer.

Ich bedanke mich für Ihre Treue und Ihr Vertrauen und würde
mich freuen, wenn Sie dies auch meinen Nachfolgern geben
würden.

Ihr Wolfgang Röckl

Geschäftsübernahme

Familie Haselbauer, Telefon 09633/4005827

Ab 5. Oktober 2015 übernehmen wir das Lotto- und Zeit-
schriftengeschäft von Herrn Wolfgang Röckl.

Wir werden das bisherige große Sortiment noch erweitern.

Neu ab 5. Oktober 2015:

- Backwaren ab sofort von der bekannten
Bäckerei Härtl Schönhaid
- Versch. Teesorten und Gewürze von der
Firma Biller Schnaittenbach
- Schnaps-Ansatz (handabgefüllt)
- Resi-Essig aus Tröstau (aus eigener Herstellung)
- Verkauf von 0,5l-Schnapsbrennanlage
(Termine für Vorführung möglich!)

Wir würden uns freuen, wenn Sie die Treue und das Vertrau-
en, dass Sie Herrn Röckl in all den Jahren gegeben haben,
auch uns geben würden.

**Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Haselbauer mit Team !**

Professionelle Fachfußpflege

makellos
TANNING & BEAUTY STUDIO

Tel. 09633/9989974

Komplette Fußpflege

ab 19,00 €

- Fußbad, Nägel kürzen und formen
- Behandlung von eingewachsenen Nägeln
- Spangentechnik
- Behandlung von Hühneraugen
- Behandlung von verdickten o. rissigen Nägeln
- Hornhautentfernung
- Fußmassage mit Pflegecreme

Sonja Blechinger
Fachfußpflegerin

Ausgebildet vom Bundesverband für Kosmetik u. Fußpflege

Bahnhofstr. 14, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/998 997 4

Kosmetikboutique Duft-Event

mit italienischem Flair
am Freitag, den 16. Oktober 2015,
von 9 bis 18 Uhr

in der Kosmetikboutique Kamm in Mitterteich

Lassen Sie sich von italienischen Düften betören,
die Ihnen Frau Borgs von der
Firma „ITF im Detail“ vorstellt.

Es gibt wertvolle duftige Produkte zu gewinnen,
sowie 3 Hauptpreise
von der italienischen Firma „Pomellato“



Ich würde mich sehr freuen,
wenn ich Sie bei mir
begrüßen dürfte.
Ihre Agnes Kamm

Lassen Sie sich gut beraten!

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

Veranstaltungskalender Oktober 2015

Mitterteich

25. 9.–25. 10. 2015

**Ausstellung der Mitterteicher Hob-
byschnitzer und der Maler**
Hobbyschnitzer, Museum Mitterteich

30. 9.–4. 10. 2015

Zoiglausschank
Zoiglbauer

1. 10. 2015, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

2. 10. 2015, 9.00 Uhr

Gestärkt in den Tag
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

2. 10. 2015, 17.00 Uhr

**Freundschaftsspiel EHC Mitterteich
Stiftland gegen OSC Berlin**
EHC Mitterteich Stiftland,
Eissporthalle

2. 10. 2015, 20.00 Uhr

Monatsversammlung
Kleintierzuchtverein e. V.,
Gasthof Petersklause

3. 10. 2015, 19.30 Uhr

1. FCN Fanclub-Treffen
1. FCN Fanclub Stiftland,
Vereinsheim der Taubenzüchter

5. 10. 2015, 18.30 Uhr

Stadtratsitzung
Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

5. 10. 2015, 19.00 Uhr

Malkreistreffen
Malkreis, Museum Mitterteich

5. 10. 2015, 19.00 Uhr

Helping Hands
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

6. 10.–10. 10. 2015

Zoiglausschank
Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl

6. 10. 2015, 15.00 Uhr

Kindermalkreistreffen
Malkreis, Museum Mitterteich

6. 10. 2015, 15.00 Uhr

Dienstagscafé
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

6. 10. 2015, 19.30 Uhr

Offenes Schachtraining
Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

7. 10. 2015, 15.00 Uhr

Vortrag „Depressionen im Alter“
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

7. 10. 2015, 19.00 Uhr

**Treffen der Angehörigengruppe
„Demenz“**

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

8. 10. 2015, 10.00 Uhr

Caritas - Sprechstunde
Caritasverband für den Landkreis Tirschenreuth,
Caritas Sozialstation

8. 10. 2015, 13.30 Uhr

**Fahrt zum „Bunten Seniorennach-
mittag“**
Kath. Seniorenkreis, Treffpunkt Josefsheim

8. 10. 2015, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

8. 10. 2015, 20.00 Uhr

Kolonnenabend
Bayer. Rotes Kreuz, BRK Vereinsheim

9. 10. 2015, 9.00 Uhr

Gestärkt in den Tag
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

9. 10. 2015, 20.00 Uhr

Clubabend
MSC-Stiftland,
Treffpunkt Naturfreundehaus Wernersreuth

9. 10. 2015, 20.00 Uhr

**Monatsversammlung
Reservisten Mitterteich,**
Gasthof Bayerischer Hof

12. 10. 2015, 18.00 Uhr

Bauausschusssitzung
Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

13. 10. 2015, 15.00 Uhr

Dienstagscafé
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

13. 10. 2015, 19.30 Uhr

Offenes Schachtraining
Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

14. 10. 2015, 0.00 Uhr

Zoiglausschank
Zoiglbauer

14. 10.–18. 10. 2015

**Vortrag „Dietrich Bonhoeffer, Pfar-
rer, Agent, Märtyrer und Prophet“**
Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus

14. 10. 2015, 15.00 Uhr

Trauercafé
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

14. 10. 2015, 19.00 Uhr

„Musikalischer Rosenkranz“
Katholischer Frauenbund,
Stadtpfarrkirche Mitterteich

14. 10. 2015, 20.00 Uhr

Monatsversammlung
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

15. 10. 2015, 15.00 Uhr

**Vortrag „Goldener Herbst“ - sicher
wohnen im Alter**

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

15. 10. 2015, 19.00 Uhr

Schießtraining in Thumsenreuth
Krieger-, Soldaten- und
Reservistenkameradschaft, Josefsheim

15. 10. 2015, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

16. 10. 2015, 9.00 Uhr

Gestärkt in den Tag
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

16. 10. 2015, 20.00 Uhr

Monatliches Treffen
MVM Mororsportverein Mitterteich,
Clubheim Rieberhalle

17. 10. 2015, 13.00 Uhr

Kinderbasar
Eltern-Kind-Gruppe Otto-Wels-Mittelschule

17. 10. 2015, 19.00 Uhr

Pfarrfamilienabend
Katholische Pfarrei St. Jakob,
Josefsheim

19. 10.–24. 10. 2015

Zoiglausschank
Zoiglwirt Hartwich, Zoiglstube Hartwich

19. 10. 2015, 13.30 Uhr

Kirchweihausflug
Katholischer Frauenbund,
Treffpunkt Josefsheim

19. 10. 2015, 19.00 Uhr

Kameradschaftsabend
Krieger-, Soldaten- und
Reservistenkameradschaft, Kellnerhaus

19. 10. 2015, 19.00 Uhr

Malkreistreffen
Malkreis, Museum Mitterteich

19. 10. 2015, 19.00 Uhr

Helping Hands
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

20. 10. 2015, 14.00 Uhr

Sprechstunde des Seniorenbeirats
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

20. 10. 2015, 15.00 Uhr

Kindermalkreistreffen
Malkreis, Museum Mitterteich

20. 10. 2015, 15.00 Uhr

Dienstagscafé
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

20. 10. 2015, 19.30 Uhr

Offenes Schachtraining
Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

21. 10. 2015, 10.30 Uhr

Kirchweihausflug
Evang. Seniorenkreis, Treffpunkt Sparkasse

21. 10. 2015, 14.00 Uhr

**Kirchweihausflug nach Großbüch-
lberg**

SPD - Seniorenclub, Treffpunkt Josefsheim

21. 10. 2015, 15.00 Uhr

**Vortrag „Ich bin für dich da“ - Hilfen
für pflegende Angehörige von
Demenzkranken**

Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

21. 10. 2015, 19.00 Uhr

Naturkundlicher Vortrag
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

22. 10. 2015, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

23. 10. 2015, 9.00 Uhr

Gestärkt in den Tag
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

23. 10. 2015, 19.00 Uhr

**Musiksommer - Museumsnacht mit
musikalischer Umrahmung**
Stadt Mitterteich, Museum Mitterteich

24. 10. 2015, 7.00 Uhr

Eisstockturnier
ATS Mitterteich - Sparte Eisstock, Eissporthalle

24. 10. 2015, 9.00 Uhr

Altkleidersammlung
Katholische Pfarrei St. Jakob,
Stadtgebiet Mitterteich

27. 10. 2015, 15.00 Uhr

Dienstagscafé
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

27. 10. 2015, 19.30 Uhr

Offenes Schachtraining
Schachclub Mitterteich,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

28. 10. 2015, 19.30

**Volksmusikalisches Singen und
Musizieren**

Singkreis Vetter Hannes,
Naturfreundehaus Mitterteich

29. 10. 2015, 20.00 Uhr

Handarbeitsrunde
NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus Mitterteich

30. 10. 2015, 9.00 Uhr

Gestärkt in den Tag
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

30. 10.–6. 11. 2015

Zoiglausschank
Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

31. 10. 2015, 14.00 Uhr

Halloweencafé
Mehrgenerationenhaus,
Marktcfé im Mehrgenerationenhaus

Leonberg

5. 10. 2015, 20.00 Uhr

Öffentliche Gemeinderatsitzung
Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg

13. 10. 2015, 14.30 Uhr

Seniorentreff
Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg

17. 10. 2015, 20.00 Uhr

Kirchweihantanz
Schützenverein „Eichenlaub“, Festhalle Königs-
hütte

17. 10. 2015, 20.00 Uhr

Kirchweihantanz
Gasthaus Finkenstich

24. 10. 2015, 20.00 Uhr

Kirchweihantanz
KLJB Leonberg, Jugendheim Leonberg

Pechbrunn

3. 10. 2015, 20.00 Uhr

Bunter Abend
Pechlattenfixner Dorf-Theater e.V.
Gasthof Knopf

5. 10. 2015, 14.00 Uhr

Gebets- und Gesprächskreis
KAB-Altenwerk Pechbrunn, Pfarrheim Pech-
brunn

7. 10. 2015, 18.00 Uhr

Zoiglabend
Familie Knopf, Gasthof Knopf

10. 10. 2015, 20.00 Uhr

Bunter Abend
Pechlattenfixner Dorf-Theater e.V.,
Gasthof Knopf

11. 10. 2015, 16.00 Uhr

Bunter Abend
Pechlattenfixner Dorf-Theater e.V.
Gasthof Knopf

14. 10. 2015, 18.00 Uhr

Zoiglabend
Familie Knopf, Gasthof Knopf

17. 10. 2015, 20.00 Uhr

Oktoberfest
Schützenverein 1906 GroschlattengrünSchüt-
zenheim Pechbrunn

21. 10. 2015, 18.00 Uhr

Zoiglabend
Familie Knopf, Gasthof Knopf

24. 10. 2015, 13.00 Uhr

**Gaumeisterschaften
Orientierungslauf**
Tumgau Oberpfalz NordSV Pechbrunn

26. 10. 2015, 19.30 Uhr

Treffen der Bastelgruppe
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

28. 10. 2015, 18.00 Uhr

Zoiglabend
Familie Knopf, Gasthof Knopf

Impressum:

„Mitterteicher Taferl“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 25. September 2015

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner
Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)
Telefon 09632/8513
E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Alexander Hellwig (verantwortlich)

Projektleitung: Bernhard Griesl, Tel. 0961/85-228
E-Mail: bernhard.griesl@derneuetag.de

Druck: Medienhaus Der neue Tag
Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst
verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung über-
nommen.

Gesamtherstellung:

Medienhaus Der neue Tag, 92637 Weiden

Auflage: 8500 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,
Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.
Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.
Für eingesandte Bilder muss das Copyright
beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen
geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

Sabine Kirchmann jetzt neue stellvertretende AWO-Geschäftsführerin

Mitterteich. (jr) Einen immer größeren Aufwand an Arbeit hat der AWO-Kreisverband zu bewältigen. Nicht zuletzt aus diesem Grund wurde nun das Amt der stellvertretenden AWO-Geschäftsführerin erstmals besetzt.

Mit diesen verantwortungsvollen Aufgaben betraut ist seit 1. August dieses Jahres die 41-jährige Sabine Kirchmann (Mitte) aus Mitterteich.

Seit 2005 wird Frau Kirchmann bei der Arbeiterwohlfahrt in der Zentrale am Dennerleinplatz in der Verwaltung eingesetzt.

Zuständig ist sie dort eigenverantwortlich für die gesamte Buchführung und für die monatliche betriebswirtschaftliche Auswertung.



AWO-Kreisvorsitzender Erich Köllner gratulierte zur Ernennung und wünschte sich eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Bild: jr

Weiter erstellt sie den Jahresabschluss, führt die Personalbuchhaltung und vertritt bereits seit zwei Jahren intern die Geschäftsführerin,

in derer Abwesenheit. AWO-Geschäftsführerin Angelika Würner gratulierte ihrer Stellvertreterin zur Ernennung und lobte ihre loyale Mitar-

beit. „Wir haben eine tolle stellvertretende Geschäftsführerin gefunden. Ich kann mich zu hundert Prozent auf sie verlassen“.




Raiffeisenbank im Stiftland eG

Damit der Winter nicht überraschend kommt!

Jetzt bereits Winterreifen zu Frühbezugspreisen ordern



z. B. 195/65 R 15T schon ab **59,00 €**

205/55 R 16H schon ab **69,00 €**

inkl. fachgerechter Montage, wuchten sowie Altreifenentsorgung.

Bestellen Sie jetzt und zahlen Sie bei Reifen-Abholung oder -Montage an Ihr Auto. Termine für Reifenwechsel nehmen wir schon jetzt gerne entgegen!

Ihre Sommerräder waschen und lagern wir auch ein.



Zur Zeit **Sonderaktion** an Ackerschlepper- und Landwirtschafts-Reifen.

Wir führen auch **Reifenreparaturen** aus.
Ihr Ansprechpartner: **Alfred Stich**,
Tel. **09631/86-488**

Inspektion nach Herstellerangaben für alle Fabrikate (inkl. Mobilitätsgarantie für alle SEAT-Modelle)

Winter-Check: sicher und gut durch den Winter

TÜV/AU täglich von Montag bis Freitag bei uns im Haus – kostenloser Vorabcheck!

Windschutzscheiben-Steinschlagreparatur für alle Fahrzeugmarken

Sitzheizungen für alle Autotypen zum Nachrüsten

Ihr Ansprechpartner:
Eugen Jochim,
Telefon **09631 86-451**
info@rb-stiftlandware.de






Raiffeisen | Reifencenter **Raiffeisen | Seat-Autohaus**

Bahnhofstraße 41/43 - 95643 Tirschenreuth
rb-stiftlandware.de

Heimischer Zoigl und viel Deftiges

7. Kommunbrautag am Sonntag, 27. September in Mitterteich – Vier Zoiglwirte schänken aus – Viel Musik

Mitterteich. (jr) Was den Münchnern sein Oktoberfest ist den Mitterteichern der Kommunbrautag. Am Sonntag, 27. September heißt es in den vier Zoiglstuben der Stadt, „Ozapft is“, zum 7. Kommunbrautag. Ab 9 Uhr gibt es in den Zoiglstuben selbstgebrautes Zoiglbier, deftige Brotzeiten und viel Musik. Mit dabei sind die Zoiglstuben Hartwich, Lugert, Männl und Oppl. Mitterteich gilt als die Zoigl-Hochburg des Stiftlandes. Der Eintritt ist in allen vier Stuben frei. Sehen lassen kann sich das



Auch der Mitterteicher Geistlichkeit schmecks deftig. (jr)

Programm, das die vier Zoiglstuben der Stadt anbieten. Die Zoiglstube Hartwich hat ab 10 Uhr geöffnet mit einem Frühschoppen. Ab 11.30 Uhr werden halbe Hähnchen oder Schnitzel jeweils mit Kartoffelsalat serviert. Dazu gibt es ganztätig deftige Zoiglbrotzeiten. Nachmittags zusätzlich Kaffee und Kuchen. Ab 16 Uhr spielen die „Drei Scheinheiligen“ aus Marktredwitz auf, die bereits in den vergangenen Jahren begeisterten. In der Zoiglstube Oppl startet der Kommunbrautag ebenfalls um 10 Uhr mit dem Frühschoppen. Zum Mittagessen ab 11.30 Uhr wird Schweinshaxen oder Schweinebraten in Zoiglbiersoße mit Knödel und Krautsalat angeboten. Am Nachmittag Kaffee und hausgebackener Kuchen. Ab 16 Uhr spielen „Schmucker Kare`s Wirtshausmusikanten“ auf. Die bekannten Zoiglbrotzeiten werden ebenfalls ganztätig serviert. Die Zoiglstube Lugert öffnet bereits um 9 Uhr zum Frühschoppen und lädt zum Kartenspiel (Schafkopf) ein.



Zoiglbier schafft gute Laune und viele neue Freunde. (jr)

Bilder: jr

Ab 11 Uhr wird Wildschweinbraten vom Spiel (Holzkohlegrill) mit Kartoffelsalat, ofenfrischer Leberkäse und Kürbiscremesuppe serviert. Das zweite Wildschein frisch gebraten wird ab 16 Uhr am Nachmittag serviert. Musikalischer Höhepunkt ab 15.30 Uhr das Gastspiel der Band „LeNo“, sie präsentieren sich urig, frech, live und frängisch. Die vier Oberfranken präsentieren ihre hausgemachte rockige Musik zum süffigen Zoigl. Unterstützt werden sie von der Band „Oldie Cover Group“, mit Songs aus Folk, Balladen, Beat und Rock“. Ganztätig dazu die große Auswahl an Brotzeiten.

In der Zoiglstube Männl beginnt der Tag ebenfalls um 10 Uhr mit dem Frühschop-



Viele leere Fässer braucht Zoiglwirt Hans Lugert. (jr)

Amplicom PowerTel M 6300

- Großtastentelefon
- 1,77" (4,5cm) Farbdisplay
- Notruffunktion
- Extra laute Klingeltöne
- Bluetooth
- Inkl. 10 Startguthaben

Aktionspreis
59,95€



ZEITLER
Kommunikationssysteme

Vorstadt 25 · 95666 Mitterteich · ☎ 09633/8254

15 Jahre Postfiliale in Mitterteich!

Im Angebot!

Brief-, Paket- und Finanzdienstleistungen

Kompetenz und freundliche Beratung!



Bei uns finden Sie bestimmt was Sie suchen.

Besuchen Sie uns! Wir freuen uns auf Sie!

Kaufhaus ZETLER

Ihr persönliches Fachgeschäft

Mitterteich, Oberer Markt 20

Tel. 0 96 33/12 59

pen. Zum Mittagessen werden Zoigl- und Sauerbraten mit Knödel serviert, dazu kommen noch Spinat- und Käsenocken. Eine große Auswahl an Zoiglbrotzeiten ist selbstverständlich. Für eine musikalische Unterhaltung ist den ganzen Tag über gesorgt. Zusätzlich lädt der Arbeitskreis Heimatpflege am Kommunbrautag von 14 bis 16 Uhr ins Kommunbrauhaus ein. Dort gib es Auskünfte über die Zoiglbiertraditionen in der Stadt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Die heimischen Bierspezialitäten



Es gibt viel zu tun, um all die hungrigen Mäuler zu stopfen. (jr) genießen, dazu noch deftiges Schlemmen, dies alles ist beim Kommunbrautag möglich.



Wieder mit dabei sind die „Drei Scheinheiligen“ aus Marktredwitz. (jr)

Salsa Workshop in Mitterteich und Windischeschenbach

Auch im Oktober heißt es wieder – tanzen zu heißen Salsa Rhythmen. Zwei Workshops sind auch hier wieder geplant. Natürlich wieder in Zusammenarbeit mit Tanzlehrer Peter vom CubaSon e.V. aus Heilbronn.

Salsa- Workshop für Einsteiger

Freitag, den 9. Oktober 2015, 19.00–22.00 Uhr
1 x 3 Stunden für 26,50 € p.P. (inkl. 30 Minuten Pause)
Workshop findet in Mitterteich statt!

Salsa- Aufbau- Workshop

Samstag, den 10. Oktober 2015, 17.30–20.30 Uhr
1 x 3 Stunden für 26,50 € p.P. (inkl. 30 Minuten Pause)

Workshop findet in Windischeschenbach statt!

Anmeldung ist nur zu den Workshops erforderlich!

Übungsparty – Salsa trifft Discofox und andere Tänze

Samstag, den 10. Oktober 2015 ab 20.30 Uhr
Eintritt 3,-€ p.P.

Übungsparty findet in Windischeschenbach statt.

Teilnahme ist unabhängig vom Kursbesuch.

Anmeldungen & Infos beim Tanzhexle-Team unter:
Tel.: 09681 - 9186220 oder Mobil: 0170 - 8232071
oder U. Siller von Tanztreff Mitterteich,
Tel.: 09633 - 3351






IHR NISSAN- UND 1A-PARTNER IN IHRER REGION

AUTOHAUS W. BRAUNSCHLÄGER
Konnersreuther Str. 6e, 95652 Waldsassen
Tel. (09632) 2237
www.autohaus-braunschlaeger.de

- Große Auswahl aller Modelle
- Reparatur und Service für **ALLE** Marken

Feines von A ->

ACHATZ

Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Industrie-
verpackungen

Weck

Sägewerk
seit 1889

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

Nehmen Sie sich Zeit

für eine exklusive
Gesichts-Modelage-Behandlung
(Straffung für Gesicht, Hals und Dekolleté)
nach dem

bionouvelle-Konzept

zum Kennenlernpreis **69,- €**
inkl. 1 Ampulle (3 ml) Aufbauöl gratis! (Zeitaufwand ca. 90 Minuten)

Helga Friedl • Ganzheitskosmetik

Gartenstraße 20 · 95666 Mitterteich
Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefonnummer 09633/3244

Wegen der großen Nachfrage nochmal verlängert!
Diese Aktion ist gültig vom 5. bis 29. Oktober 2015!

Der „Kasper“ kommt nach Mitterteich

Mitterteich. (jr) „Der Kasper und das Abenteuer mit seinem Freund Seppi“ heißt eine Aufführung mit Marie Luise Kaiser, die es am Mittwoch, 30. September ab 15 Uhr im Mehrgenerationenhaus geben wird.



Der Eintritt beträgt drei Euro pro Nase. Der Kasper wünschte schon jetzt viel Spaß mit seinen lustigen Späßen. Einladung ergeht an alle Kinder.

In dem dreißigminütigem Stück wird das Abenteuer des Kaspers wiedergegeben.

Basar rund ums Kind

Mitterteich. (jr) Die Mitterteicher Eltern-Kind-Gruppen laden zu einem Basar „Rund ums Kind“ am Samstag 17. Oktober, von 13 bis 15 Uhr, in die Mittelschule ein.

Angeboten und gesucht werden Winterbekleidung (alle Größen), Umstandskleidung, Babyausstattung (Kinder-

wagen, Autositze usw.) und Spielsachen. Warenannahme ist am Freitag, 16. Oktober, von 16 bis 18 Uhr. Infos und Nummernvergabe, unter Tel. 09231/660615, oder Tel. 09633/4225.

Abholung der übrig gebliebenen Ware im Anschluss von 18 bis 18.30 Uhr.

Öffentlicher Eislauf startet am Kirchweihsamstag

Mitterteich. (jr) Mit dem öffentlichen Eislauf für die Öffentlichkeit startet am Kirchweihsamstag, 17. Oktober die diesjährige Wintersaison. Von 14 bis 16 Uhr ist Familientag, der Eintritt dazu ist frei. Die Eisdiscos finden dann wieder jeden Samstag von 20 bis 23 Uhr statt, für die Musik sorgt DJ Matthias. Weiter findet vom 2. bis 6. November (Herbstferien) wieder ein Eislaufkurs in der Eissporthalle statt. Anfänger trainieren täglich von 9.30

bis 11 Uhr, Fortgeschritten von 11.15 bis 12.45 Uhr. Die Kursgebühr beträgt jeweils 49 Euro. Ziel des Kurses ist es, das die Teilnehmer ohne fremde Hilfe fahren, bremsen, ausweichen und den Publikumslauf besuchen können. Sie lernen das Gleichgewicht zu halten, vorwärts fahren, Bogen fahren, bremsen. In kleinen Spielen wird das Erlernte umgesetzt. Anmeldungen und Auskünfte in der Stadtverwaltung, bei Astrid Häring, Tel. 09633/89113.

gym
2000
fitnessstudio

SAMSTAG

3.10.15

TAG DER OFFENEN TÜR

Zelt · Essen & Trinken · Bar

14 bis 17 Uhr
versch. Tanzauftritte

ab 17 Uhr
Partymusik mit

TIMELESS

Bräugasse 7, 95666 Mitterteich, Tel. 09633 8280

www.gym2000-fitness.de



Schöner
lesen

St. Peter
Buchhandlung
Lebens.Life Tirschenreuth

St.-Peter-Straße 38 Tel. 0 96 31 / 72 00
95643 Tirschenreuth Fax 0 96 31 / 720 222
www.st-peter-buchhandlung.de

Geändert haben sich die Öffnungszeiten der Eissporthalle. Offen ist am Montag von 15 bis 17 Uhr, Dienstag 15 bis 17 Uhr (neu), Mittwoch 15 bis 17 Uhr, Donnerstag 14.30 bis 16.30 Uhr. Am Freitag ist geöffnet von 14.30 bis 16.30 Uhr (neu) und von 20 bis 22 Uhr. Samstag ist offen von 14 bis 16 Uhr und 22 bis 23 Uhr (Eisdisco). Sonntag ist von 14 bis 16 Uhr offen. Von 20 bis 22 Uhr entfällt der öffentliche Eislauf.

Marktsontag für Sie geöffnet!

30 %
Extrarabatt

Bis **60 %**
auf Sommerware
Einzelteile

SPORT
2000
the point of sport

SPORT WEISS
Oberer Markt 9
95666 Mitterteich
Telefon 09633/91190

Ihr Spezialist
für Gardinen
und Polsterei!

Raum & Polster

Die besondere Raumausstattung

Raum & Polster
GmbH
95666 Mitterteich

Großbüchlberger Str. 7
Tel. 0 96 33 / 92 39 49
Fax: 0 96 33 / 92 39 50

E-Mail: raumundpolster@web.de



Veranstaltungs- Vorschau



Stadt Mitterteich

Sonntag 27. September, Kommunbrautag

ab 9:00 Uhr haben die Mitterteicher Zoiglstuben zum Kommunbrautag geöffnet., Frühschoppen, Mittagessen, Kaffee und Kuchen und Nachmittagsmittags mit musikalischer Unterhaltung

Eissporthalle ab 17. 10. öffentlicher Eislauf

von 14.00 – 16.00 Uhr Eintritt frei! – **Familientag**
von 20.00 – 23.00 Uhr Eisdisco mit DJ Matthias

Museum Mitterteich

Porzellan – Glas - Handwerk

ab 26. September – 25. Oktober, Sonderausstellung „Holz und Leinwand“ 25 Jahre Mitterteicher Schnitzer und Malkreis

6. Museumsnacht am 23. Oktober 2015, geöffnet von 19 bis 23 Uhr, ab 20 Uhr musikalische Unterhaltung mit dem Quartett „Fraisch-Boum“. Für Bewirtung ist bestens gesorgt.

Seniorenbeirat

Dienstag, 29. 9. 2015, Dienstagstreff im Mehrgenerationenhaus – ab sofort jeden Dienstag – die Bewirtung übernimmt der Seniorenbeirat

Mittwoch, 14. 10. 2015, Trauercafé im Mehrgenerationenhaus unter der Leitung von Carmen Roose

Dienstag, 27. 10. 2015, Im Rahmen des Dienstagstreffes findet ein Vortrag zum Thema „Was ist wenn...?“ Ich durch Unfall oder Erkrankung vorübergehend oder dauerhaft nicht mehr in der Lage bin, meine Angelegenheiten selbst bestimmen und zu besorgen?

Wer darf und kann für mich in diesem Falle rechtsverbindlich handeln?

Wie kann ich für diesen Fall Vorsorge treffen?

Wer handelt für mich, wenn keine Vorsorge getroffen wurde?

Diese und viele andere Fragen aus und zu diesem Themenbereich beantwortet beim Vortrag Herr Manfred Häfner von der Betreuungstelle im Landratsamt Tirschenreuth und zeigt auch etwaige Vorsorgemöglichkeiten auf.

Mehrgenerationenhaus, Offener Treff, Marktcafé, Telefon 09633/918623

7. 10., 15.00 Uhr Vortragsreihe „Seelische Gesundheit“
15.00 „Depressionen im Alter“

15. 10., 15.00 Uhr Vortrag der Polizei: „Goldener Herbst“
– Sicher wohnen im Alter

21. 10., 15.00 Uhr Vortragsreihe „Seelische Gesundheit“

28. 10., 19.00 Uhr Vortrag zum Thema „Rheuma“ Kurt Robl (Ergotherapeut)

31. 10., 14.00–17.00 Uhr Halloweencafé

Familiencafé mit gruseligen Speisen & Getränken, Geistergeschichten und unheimlichen Basteleien

Regelmäßige Treffen im Café

Angehörigengruppe „Demenz“ – 07.10. 19:00 Uhr

Gemütlicher Strick- und Häkeltreff

Montags 14tägig – 5., 19. 10. von 19.00-22.30 Uhr

Trauercafé – jeden 2. Mittwoch im Monat 14. 10.

Sprechstunde Seniorenbeirat, 20. 10., 15.00–16.00 Uhr

Gestärkt in den Tag – Frühstück für Jung und Alt, Groß und Klein
2., 9., 16., 23. 10., (jeden Freitag) 9.00-12.00 Uhr

Treffen des Schachclubs im Marktcafé:

6., 13., 20., 27. 10. (jeden Dienstag), 19.30–23.00 Uhr Spiel-Abend

Treffen der offenen Strick- und Häkelrunde „Helping Hands“:

5., 19. 10. (jeden zweiten Montag), 19.00–22.30 Uhr

Dienstagscafé – Seniorenbeirat, jeden Dienstag 14:00 – 17:00 Uhr

Alleinerziehende

Nächster Alleinerziehendentreff am 25. 10. im Mehrgenerationenhaus, Beginn um 9.30 Uhr. Infos bei Ursula Siller 09633/3351

Tanztreff in Mitterteich feiert 2-jähriges Bestehen

Am Sonntag, den 27. September wird dieses Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür gefeiert. Alle tanzbegeisterten Singles und Paare sind herzlich eingeladen, an diesem Tag im Kellnerhaus vorbeizuschauen um sich zu informieren oder auch um einfach mitzutanzten.

Es gibt Kaffee und Kuchen, der Erlös kommt der Alleinerziehenden-gruppe zugute.

Landtechnik MALZER

Rohrstaude 8 – 95666 Mitterteich

Tel: 09633/577

www.malzer-landtechnik.de

HERBSTAKTION!!!

Beim Kauf einer Husqvarna **Motorsäge 445** erhalten Sie einen Kombikanister im Wert von **44,90€ kostenlos** dazu.



Motorsäge 445

SmartStart, 45,7cm³

Leistung: 2,1kW, Gewicht: 4,9kg

Schwertlänge: 38cm

Betreutes Wohnen
in vertrauter Umgebung

Staatlich geprüfte
Krankenschwestern
und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!

Gut, dass es die AWO gibt!

● **Krankenpflege**

● **Mobiler Hilfsdienst**

● **Altenpflege**

● **Der Bunte AWO-Laden**

● **Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus**

Wir sind **AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich**
für Sie da –
rund um die Uhr

☎ **09633/3888**
Dennerleinplatz 3

Kirwatz mit „Die jungen Zellberger“



Königshütte. (jr) Die Eichenlaub-Schützen laden heuer zu einem Kirwatz am Kirchweihsamstag, 17. Oktober in die beheizte Festhalle der Firma Weck ein, Beginn ist um 20 Uhr.

Wie Vorsitzender Eberhard Kirchner mitteilt, gibt es heuer kein Federweißfest, sondern einen Kirwatz. Star Gäste des Abends sind „Die

jungen Zellberger“ (Bild), die erst kürzlich im Zillertal ihr zwanzigjähriges Bühnenjubiläum feierten.

Josef, Andreas und Markus Rahm sind Brüder und absolute Vollblutmusiker aus dem Zillertal. In der Region und in Königshütte gastieren sie zum ersten Mal. Die Besucher dürfen sich auf einen stimmungsvollen

und lustigen Abend freuen. Für das leibliche Wohl wird mit erlesenen Getränken und herzhaften Brotzeiten bestens gesorgt sein. Es ist auch

ausschließlich bei Eberhard Kirchner, Tel. 09633/92100. Für das leibliche Wohl wird mit erlesenen Getränken und herzhaften Brotzeiten bestens gesorgt sein. Es ist auch

„Handwerk hat weiter Goldenen Boden“



Unser Bild zeigt die Geehrten mit Landrat Wolfgang Lippert, sowie den Bürgermeistern Stefan Grillmeier (Mitterteich), Ernst Neumann (Pechbrunn) und Johann Burger (Leonberg). Bild: jr

Tirschenreuth. (jr) Die kleinste Gemeinde im Landkreis Tirschenreuth stellte bei der Meisterfeier am Land-

ratsamt die stärkste Abordnung. Gleich sechs junge Männer aus der Gemeinde Leonberg konnten Landrat Wolfgang Lippert und Präsident Dr. Georg Haber (Handwerkskammer Niederbayern/Oberpfalz) als frisch gebackene Meister, Techniker und Betriebswirt auszeichnen. Klar, dass da Bürgermeister Johann Burger mächtig stolz auf seine Leonberger Jungs war.

Insgesamt wurden 41 junge Damen und Herren aus dem Landkreis geehrt. Ihr Lohn waren ein Gutschein für das Siblyllenbad, sowie viel Anerkennung und Lob. Aus dem Bereich der VG Mitterteich wurden acht junge Meister geehrt. Geehrt wurden: Daniel Albert (Pechbrunn), Thomas Bayer (Großensees), Christoph Dietrich (Pfaffenreuth), Wolfgang Kreger (Leonberg), Gerald Riolfi (Pfaffenreuth), Michael Schuller (Zirkenreuth), Josef Weiß (Zirkenreuth) und Andreas Mayerhöfer (Kleinsterz).



Fragen Sie nach unseren Aktionen!

Fachgerechte Sanierung von Altbauten

Fenster – Haustüren
Rollläden – Wintergärten
Garagentore – Markisen
Sonnenschutzanlagen
Rollladenkastensanierung
Minirollläden – Raffstoren
Insektenschutz
Lichtschacht-
abdeckungen

Kundendienst

Gesteinerstraße 59
Konnersreuth
Telefon 09632/92310-0
Handy 0171/8149547

www.rollo-raab.de
konnersreuth@rollo-raab.de

Sonderausstellung Holz und Leinwand

Mitterteich. (jr) Der Seniorenbeirat besucht am Sonntag, den 4. Oktober, um 19.30 Uhr die Musical - Revue „Over the Rainbows“ in Selb. Die Revue bietet dieses Jahr in einem neuen Programm die bekanntesten Hits aus Musicals wie Starlight Express, König der Löwen, Evita, West Side Story, Jersey Boys, My fair Lady, Das Phantom der Oper, Rocky und vielen anderen internationalen Musicalproduktionen an. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 25 €.

Meldung bis 29. September bei Martina Rüth (Stadt Mitterteich, Tel: 09633-89110). Weiter findet aus organisatorischen Gründen die Siblyllenbadfahrt dieses Mal am Donnerstag, 8. Oktober, zur gewohnten Zeit statt.

Museumsnacht am 23. Oktober

Mitterteich. (jr) Das Museum Mitterteich lädt für Freitag, 23. Oktober zur 6. Museumsnacht ein. Geöffnet ist von 19 bis 23 Uhr. Zur musikalischen Unterhaltung spielt ab 20 Uhr das Quartett „Fraisch-Buam“ auf. Gezeigt wird an diesem Abend auch der Film von der 800-Jahrfeier von Mitterteich, die 1935 stattfand. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Die Bevölkerung ist jeweils herzlich eingeladen.



HERBST AKTION!



Abbildungen © www.fotolia.com
Layout: R&C Graphic Design - www.rc-design-hayreuth.de

EINSTÄRKENGLÄSER

Einstärkengläser **ZEISS** CARL ZEISS VISION

Kunststoff mit Superentspiegelung, Hartschicht und schmutzabweisender Beschichtung.

99.-

Einstärkengläser **ZEISS** LotuTec®

Kunststoffgläser mit Superentspiegelung, optimierter Hartschicht und ultraglatte Lotus-Beschichtung. Minimaler Pflegeaufwand.

149.-

GLEITSICHTGLÄSER

UNSERE EINSTEIGER **ZEISS** CARL ZEISS VISION

Mit verbessertem Glasdesign und erhöhtem Sehkomfort. Marken-Gleitsichtgläser aus Hightech-Kunststoff mit Superentspiegelung, Hartschicht und schmutzabweisender Beschichtung.

199.-

UNSERE KLASSIKER **ZEISS** CARL ZEISS VISION

Neue Glasgeneration mit breiteren Zonen für mittlere und nahe Distanzen. Marken-Gleitsichtgläser aus Hightech-Kunststoff mit Superentspiegelung und schmutzabweisender Beschichtung.

299.-

UNSERE KOMFORTABLEN **ZEISS**

Optimiertes Glasdesign in allen Zonen, garantiert in der Fern-, Mittel- und Nahdistanz hohen Sehkomfort. Marken-Gleitsichtgläser aus Hightech-Kunststoff mit optimierter Hartschicht und ultraglatte Lotus-Beschichtung. Minimaler Pflegeaufwand.

399.-

**Alle Preise gelten für das Gläserpaar.
Kostenloser Sehtest inklusive!**

**Rabatt nur für gleichwertige oder günstigere Brille in gleicher Stärke.
Nicht auf andere Personen übertragbar.*

50% Rabatt auf die Zweitbrille*

(Fern-Lese-Arbeits-Gleitsicht-Bifokal-Computer-Brille)

BRILLENFASSUNGEN schon ab 1€



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

wolfsegger@t-online.de - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr

98%
Kundenzufriedenheit
**KOMPETENZ
SERVICE
PRODUKTE**

Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich



Fit und aktiv - 40 plus mit Cäcilia Mühl, Fr., 2. 10. 2015, 19.30–20.30 Uhr, 10x, Lebenshilfe-Schule, 35,00 €

T'ai Chi Ch'uan, Lange Form Teil 1 und 2 mit Erika Simmeth, Mo., 5. 10. 2015, 19.15–20.45 Uhr, 10x, Lebenshilfe-Schule, 52,50 €

Dynamische Hatha-Yoga-Praxis mit Otto Ruderisch, Di., 6. 10. 2015, 19.00–20.30 Uhr, 8x, Lebenshilfe-Schule, 52,50 €

Hatha-Yoga - Der sanfte Weg zu Gesundheit und Wohlbefinden mit Otto Ruderisch, Mi., 7. 10. 2015, 18.00–19.15 Uhr, 8x, Lebenshilfe-Schule, 44,00 €

Hatha-Yoga - für engagierte Anfänger mit Otto Ruderisch, Mi., 7. 10. 2015, 19.15–20.30 Uhr, 8x, Lebenshilfe-Schule, 44,00 €

Gegenständliche und realistische Malerei mit Robin Seur, Di., 6. 10. 2015, 18.30–20.45 Uhr, 8x, Museum Mitterteich, 70,80 €

dto, Mi., 7. 10. 2015, 18.30–20.45 Uhr, 8x, Museum Mitterteich, 70,80 €

Englisch für Wiedereinsteiger, Grundstufe A2 Basis mit Veronique Brandl, Mo., 12. 10. 2015, 19.00–20.30 Uhr, 12x, Grundschule, 68,00 €

Englisch für Fortgeschrittene Mittelstufe B1 Basis mit Veronique Brandl, Do., 15. 10. 2015, 19.00–20.30 Uhr, 12x, Grundschule, 68,00 €

Con piacere, Grundstufe A2 mit Christina Wolfrum, Do., 15. 10. 2015, 18.30–20.00 Uhr, 12x 14tägig, Grundschule, 68,00 €

Excel 2010 für Berufsstarter/Wiedereinsteiger mit Jürgen Blumberg, Mo., 19. 10. 2015, 19.00–21.15 Uhr, 4x, Mittelschule, EDV-Raum, 49,20 €

Torten leicht gemacht, mit Eva Lienerth, Mi., 21. 10. 2015, 19.00–22.00 Uhr, 1x, Mittelschule, Lehrküche, 18,00 €

Ich stricke oder häkle meine eigene Mütze, Schal oder Loop mit Maria Brand, Do., 29. 10. 2015, 18.30–22.15 Uhr, 1 x, Wollstube, Bahnhofstraße 3, 15,50 €

Anmeldung erst ab 7. September 2015 an die VHS Tirschenreuth, Tel. 09631/88205 oder übers Internet. Jene, die letztes Jahr einen Kurs belegten, erhalten automatisch per Post das neue Programmheft, das dann auch auf den Banken aufliegen wird.

Weitere Termine und Anmeldung an die Volkshochschule in Tirschenreuth, Tel. 09631-88205 oder übers Internet www.vhs-tirschenreuth.de

Der Seniorenbeirat informiert

Mitterteich. (jr) Der Seniorenbeirat besucht am Sonntag, den 4. Oktober, um 19.30 Uhr die Musical-Revue „Over the Rainbows“ in Selb. Die Revue bietet dieses Jahr in einem neuen Programm die bekanntesten Hits aus Musicals wie Starlight Express, König der Löwen, Evita, West Side Story, Jersey Boys, My fair Lady, Das Phantom der Oper, Rocky und vielen anderen internationalen Muscialproduktionen an. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 25 €.

Meldung bis 29. September bei Martina Rüth (Stadt Mitterteich, Tel: 09633-89110). Weiter findet aus organisatorischen Gründen die Sibyllenbadfahrt dieses Mal am Donnerstag, 8. Oktober, zur gewohnten Zeit statt.

Saftpresse im Oktober

Die Saftpresse des Obst- und Gartenbauvereins ist am Freitag, den 2. Oktober sowie an den Samstagen danach den ganzen Monat in Betrieb. Der eigene Apfel-oder Birnensaft wird auf Wunsch pasteurisiert und in Bag in Box abgefüllt. Andere Fruchtarten wie Trauben oder Aronja sind möglich, sollten aber speziell angemeldet werden.

Mitterteicher Saft aus Vereinsbeständen ist auch heuer wieder käuflich bei BIO-

Bauer erhältlich, solange der Vorrat reicht. Der Erlös geht an den Verein. Pasteurisiert und abgefüllt in 5 Liter Bag in Box ist der Saft ohne Kühlung mindestens ein Jahr haltbar. Die Entnahme in kleinen Mengen ist dabei problemlos, man darf den Karton nur nicht kippen.

Anmeldung und Terminvergabe für das Pressen bis spätestens Donnerstag, nähere Infos unter 09633/676 (Alfred Hecht).

AUF DEIN TEAM KANNST DU DICH HIER VERLASSEN. WIE AUF DEIN GEHALT.



WILLKOMMEN IM TEAM

als Mitarbeiter im Restaurant (m/w) (Voll-, Teilzeit und auf 450-Euro-Basis)

WIR BIETEN DIR:

- ▶ abwechslungsreiche Aufgaben
- ▶ ein nettes Team
- ▶ einen sicheren Job
- ▶ Vergütung nach Tarif

DU BRINGST MIT:

- ▶ Talent als Gastgeber
- ▶ Spaß an gutem Service
- ▶ Teamgeist
- ▶ Motivation und Flexibilität

Komm und bleib: Du suchst einen abwechslungsreichen Job ganz in deiner Nähe in einem netten Team? Dann suchen wir genau dich.

Jetzt informieren und bewerben: www.mcdonalds.de/jobs

Einladung Allerheiligenausstellung

Donnerstag, 15. 10., Freitag, 16. 10., und Samstag, 17. 10. 2015, von 9.00 bis 18.00 Uhr

Wir gestalten individuellen Grabschmuck und haben eine große Musterauswahl für Sie vorbereitet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Blumen Werner

Steinlohweg 1A, 95701 Pechbrunn, Telefon 09231/3916
www.facebook.com/BlumenWerner

Tage des Gedenkens

Lassen Sie sich von unseren wunderschönen Grabgestecken überzeugen!

Blumen Werner
Blumen macht Freude!

© 2014 McDonald's
McDonald's Restaurant Mitterteich
Hubertus Elster e. K. Systemgastronomie
Ludwig-Erhard-Str. 9, 95666 Mitterteich
Telefon: 09633/919127



Sandra`s Wollstüb'n feierte Neueröffnung

Sandra Klinnert übernimmt Wollstube von Maria Brand

Mitterteich. (jr) Einen nahtlosen Übergang gibt es in der bisherigen Wollstube von Maria Brand in der Bahnhofstraße.

Seit Montag leitet Sandra Klinnert das Geschäft. Heißes wird es künftig „Sandra`s Wollstüb'n“. Die neue Geschäftsinhaberin wohnt in

Poppenreuth bei Mähring, für sie ist es der Schritt in die Selbständigkeit. Am Montag kündigte sie an, „der Name ändert sich, der Service bleibt“. Neu eingerichtet hat sie eine Strickecke, wo die interessierten Damen stricken und auch fachsimpeln können. Das Fachgeschäft hat täglich geöffnet. Frau Klin-



Unser Bild zeigt (von links) 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier, Maria Brand, die neue Inhaberin Sandra Klinnert, Veronika Brand, Verkäuferin Veronika Fischer, sowie die Vermieter Angela und Rudi Wildenauer. Bild: jr

57 ABC-Schützen auf drei Klassen verteilt



Unser Bild zeigt die ABC-Schützen, die am Dienstagvormittag in Mitterteich eingeschult wurden. Gegen 11 Uhr war der Unterricht schon wieder beendet. In den kommenden Tagen dauert die Schule bis 11.20 Uhr. Bild: jr

Mitterteich. (jr) Mächtig was los war am Dienstagvormittag in der Theobald-Schrems-Grundschule.

Für gleich 57 Schulanfänger begann der schulische Ernst des Lebens. Die ABC-Schützen werden in drei Klassen aufgeteilt. Die 1a leitet Annemarie Sperl, die 1b Maria Härtl und die 1/2 Kombiklasse leitet Benno Nitsch (neu). Unter den Schulanfängern sind auch zwei syrische Flüchtlingskinder. Begonnen hatte der Tag am Morgen mit einem Ökumenischen Got-

tesdienst in der Stadtpfarrkirche, geleitet von Kaplan Andreas Schinko und Pfarrer Martin Schlenk. Danach ging es in die Grundschule, wo sie von Rektorin Renate Zuber (hinten links) mit warmen Worten und von den Kindern der zweiten Klasse mit dem Lied „Alle Kinder lernen lesen, Indianer und Chinesen...“ begrüßt wurden. Frau Zuber meinte zu den Kindern, „heute ist ein aufregender Tag mit viel neuem“. Insgesamt besuchen heuer die Grundschule in Mitterteich 219 Schüler.

nert dankte ihrer Geschäftsvorgängerin Maria Brand für 23 Jahre Wollstube mit einem herrlichen Blumenstrauß. Frau Brand betonte, „eigentlich wollte ich das Geschäft nur drei Jahre machen, jetzt sind 23 Jahre daraus geworden“. Sie freute sich, dass so schnell eine Nachfolgerin gefunden werden konnte

und bat ihre Kunden, Frau Klinnert treu zu bleiben.

2. Bürgermeister Stefan Grillmeier freute sich über den nahtlosen Geschäftsübergang und wünschte der neuen Inhaberin viel geschäftlichen Erfolg. Zur Geschäftseröffnung gratulierte er mit einer Mitterteicher Vase.

Maler **BLECHINGER** Farben Tapeten Bodenbeläge Wärmedämmung Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

BACKHAUS **Kutzer** Wir backen mit Liebe seit 1779

CAFE Kutzer

Wir haben sonntags von 7:30 - 10:30 Uhr und von 13:00 - 17:00 Uhr für Sie geöffnet!

Genießen Sie Ihren Sonntag in unseren Wohlfühlcafés in Mitterteich und Wiesau

Backhaus Kutzer Café in Mitterteich (Vorstadt 14) und Wiesau (Hauptstraße 32)

Hilgarth und Burger GbR
Wiesauer Straße 26
95666 Mitterteich
Tel. 09633 / 4004796

CC
Reifenservice



E-Mail: ccreifenservice@gmx.de
Web: www.ccreifenservice.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 17 - 20 Uhr
Samstag: 9 - 14 Uhr

Wir sind für Sie da, wenn Andere schon geschlossen haben.

Auto Brucker

Der neue ŠKODA Superb Combi



Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts:
7,9-4,9; außerorts: 5,4-3,8; kombiniert: 6,3-4,2; CO₂-Emission, kombiniert:
146-110 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A

**Ab 26.09.2015
bei uns!**



Auto Brucker

Marktredwitz
Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth
Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand / Fuhrmannsreuth
Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287

ŠKODA



info@autobrucker.de
www.auto-brucker.de